



رحلة نحو التغيير " المرأة في المراكز القيادية في البلديات "

*Women's leadership in municipalities*

Partners of Connective Cities



Commissioned by





Four pillars:

- Good governance
- Integrated urban development
- Municipal services
- Local economic development



# COMMUNITY OF PRACTICE FOR SUSTAINABLE URBAN DEVELOPMENT

## OUR MISSION SINCE 2013



Connect urban practitioners to exchange municipal expertise



Disseminate knowledge for sustainable urban development



Support peer-to-peer learning to develop local solutions

TOPICS

FORMATS

OUR OFFER



## Ways of working together - topics & formats

CONNECTIVE CITIES can ad hoc gather this expertise upon request where it is needed

CONNECTIVE CITIES can facilitate a direct exchange on in depth topics worldwide

### What do we offer?

Collegial exchange | International expertise |

Development of solutions | Linking with financing

### What is our goal?

Develop concrete solutions to local challenges

and/or facilitate municipal exchange of expertise

# Ways of working together - topics & formats



## Observation & Understanding

- Problem definition



## Ideation

- Collegial consultation, expert inputs, good practices, drafting solutions



## Incubation

- Solution development & linkage to financing

The workshop organized on “Mainstreaming Gender Considerations in Municipalities” shared municipal experiences in mainstreaming gender considerations in municipal work and resulted in the development of a number of project ideas that contribute to achieving inclusive governance

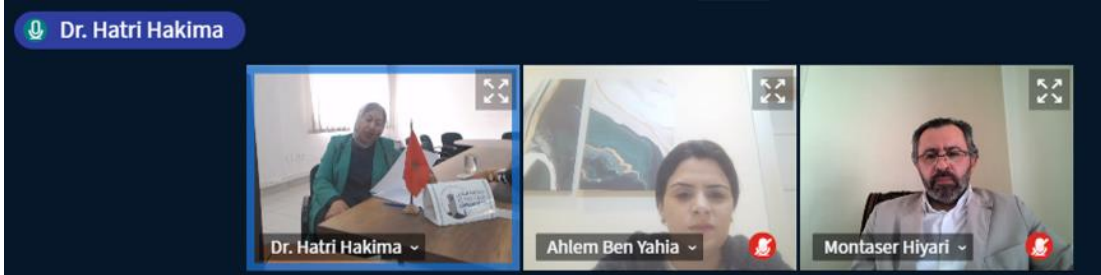


# Inclusive Metropolitan Cities and City-Regions

Metropolis Annual Meeting

Gauteng

26-



تهدف هذه المناقشة إلى عرض تجارب من المغرب حول المشاركة السياسية للمرأة عبر المحاور التالية:

**الإطار القانوني والتنظيم لمشاركة المرأة في المجال السياسي**  
 الالتزامات الدولية للمغرب وتكديده على المساواة بين المرأة والرجل في الحقوق السياسية  
 الإجراءات القانونية والمؤسسية لتعزيز المشاركة السياسية للمرأة

**أدوار المجتمع المدني في الترافع عن حقوق المرأة وتعزيز مشاركتها السياسية على الصعيد المحلي**  
 دعم المرأة للتفوق في السياسة والتقدم في حياتها المهنية والسياسية  
 مكافحة الخطاب التمييزي القائم على نوع الجنس والدفاع عن حقوق المرأة من خلال وسائل الإعلام

التواصل مع المنظمات التنقيضية والتشريعية لدعم مأسسة المساواة بين الجنسين في الأطر الهيكلية والسياسات  
 التحديات التي تواجهها المرأة في الولوج إلى مراكز القرار والمشاركة السياسية سبل المعالجة واستشراف المستقبل

## أنواع اللوائح الانتخابية أشكال اللوائح الانتخابية

ورقة اقتراع الدائرة الصغرى، عاليه

يقع للمناخ/ة التصويت للألحة واحدة فقط. ضع علامة (X) أو (✓) مقابل اسم اللائحة.

يمكنك أيضاً أن تصوت لمرشح واحد ضمن اللائحة التي اخترتها بوضع علامة (X) أو (✓) في المربع المقابل للمرشح الذي فضلته على أن يكون من القضاء عينه الذي تصوت فيه (من غير الموثقين بالأسود).

المصاحبة	القرار الجبر	الوحدة الوطنية	ضمانته الجبل	كلنا وطني	اسم
تيجور وليد جيتلاخا عززي الشوف	مازن حطاب شوي سني الشوف	وتاد ماهر نجيب قهاب عززي الشوف	الابراهيم الامير محمد ابراهيم عززي عاليه	زينا نجيب جريهيني عززي الشوف	رامي نهاد حمادة عززي الشوف
نعمة يوسف طيمه روم كاتوليك - الشوف	رافقت احمد شكيال سني الشوف	زيداد الطوان التودوي عززي الشوف	اليام كشيدي حنا روم كاتوليك - عاليه	عماد حسيب الغاضي عززي عاليه	مايا وحيد ترو سني الشوف
مروان محمد حمادة عززي الشوف	كهنال ميشال لودي لودون عززي الشوف	اسعد المون ابو جوده عززي الشوف	سيزار ريجون ابي خليل عززي عاليه	كازال فريدي بو ملهم عززي عاليه	الياس نجيب طرفي عززي الشوف
محمد فاسم شيد الجحار سني الشوف	جوزاف حسيب عبد عززي الشوف	سليمان محطوف ابو جولي روم كاتوليك - الشوف	عماد مازن الحاج كشيدي بلكلم عززي عاليه	علاء نور الصايغ عززي عاليه	مروان عزيز الكنتي عززي الشوف
جوزيف جميل لودون عززي الشوف	دعمت تاسيوس الفري عززي الشوف	زاهر اموز العليوي سني الشوف	رائيه عادل خيت عززي الشوف	محمد ناصر الاحجار سني الشوف	ابليان ميشال فري عززي الشوف
شطنين سهان الفوري عززي الشوف	شسان نجيب مويك روم كاتوليك - الشوف	الياس سيد السلام الاجراج سني الشوف	علي صلاح الشين الاحراج سني الشوف	شكري يوسف حداد روم كاتوليك - الشوف	فادي فواد الجوزي عززي الشوف
ولال احمد عبدالله عززي الشوف	سامي توفيق حمادة عززي الشوف	وليد خيس خيراالله عززي الشوف	شمان امال عطاه الله عززي الشوف	مروان يوسف حداد عززي الشوف	مارك بيجات شوي عززي عاليه
ناجي بنيه البستاني عززي الشوف	الجان وليد فرحات عززي الشوف	سهيلا خليل بديلي عززي عاليه	فريد جورج هيبان البستاني عززي الشوف	عززي الشوف	
اكرم حسن كشيدي عززي عاليه	سامي سلمان الرمح عززي عاليه	شفيق سلامه ريفوان عززي عاليه	ماريو عزيم عون عززي الشوف	عززي الشوف	
اليس وديع نصار روم كاتوليك - عاليه	ابنوعون سعيد بو ملهم عززي الشوف	خالد عارف خجاج عززي عاليه	عززي الشوف	عززي الشوف	
هنري بيار الجور عززي الشوف	عززي الشوف	عززي الشوف	عززي الشوف	عززي الشوف	
رامي نجيب المصعب عززي الشوف	عززي الشوف	عززي الشوف	عززي الشوف	عززي الشوف	



**Melanie Grabowy, Bonn Germany**





**Everything started with my job.**



I wanted better conditions for schools.



I worked hard on a country level, but wasn't heard enough. I needed to become more popular and to show that I could win.



That's why I decided to take part in the next election on municipal level.



Then started the campaign, that was hart but funny work.





I managed it.



Member of the city parliament and elected as deputy mayor.





Great experience but: As a working mother, it's nearly impossible because at the local level, everyone works on a voluntary basis, except for the mayor. I had between two and five meetings in the evenings, and also between two and five mayoral appointments during the day. Simultaneously, I had to run my school and be a mother and wife for my family. Additionally, the wheels of politics turn very slowly. Decisions take a long time. As a result, some projects still weren't implemented even after three years.



**giz** Deutsche Gesellschaft  
für Internationale  
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

**Duos for Empowerment:  
Mentoring as a powerful tool  
for women empowerment**

# Gender Responsive and Inclusive Politics and Economy in the MENA region

## Main objective:

*Strengthen the political and economic participation of Women in the MENA region through:*

- *Supporting Networks*
- *Raising Capacity of Change Agents*
- *Supporting change agents to implement innovative approaches*

**Countries: Jordan, Lebanon, Palestine, Egypt, Morocco and Tunisia**

**Time frame: Mar. 2022 – Feb. 2025**

**Commissioned by: German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ)**



## What is Mentoring?

Mentoring can be described as a supportive relationship where an experienced person - the mentor - assists another in developing skills and knowledge that will enhance his/her professional and personal growth. The person that is able to benefit from the mentor's insights and experiences is often called the mentee.





*“Imagine that you are taking your first trip by plane, but you are the captain of that plane. Your decisions and choices will guide the control buttons. It’s nerve-wracking. But on this flight, you are lucky enough to be accompanied by an experienced captain well-known for her experience, who has safely and successfully flown many flights. She is sitting beside you while your hands are on the control board. You are taking off, with the horizon in front of you, confident that you are able to successfully lead the plane to its destination with her support.”*

# Why mentoring

- Mentoring programmes are powerful tools for empowering groups that are underrepresented or marginalized in society, such as; Women in politics, Women in business, and Women in agriculture
- Women face more challenges than men.



# Difference Between Mentoring & Coaching

<b>Mentoring</b>	<b>Coaching</b>
Long-term	Short-term
Process and relationship oriented	Task oriented
Focus is on career and personal development	Focus on specific development areas
Mentor is usually more experienced and qualified than the mentee in the area the mentee is aspiring to achieve in	A coach may not be an expert in the area they are coaching in, but is an expert at coaching the best out of people
Two-way mutual beneficial learning relationship	Hierarchical professional relationship
Voluntary engagement	Typically assigned, paid service





# Mentoring Settings

---

- **Traditional mentoring**
- **Group mentoring**
- **Face-to-face mentoring**
- **E-mentoring/virtual mentoring**
- **Hybrid mentoring**



# What can it mean for you?

- Leadership development
- Networking
- Improved communication and interpersonal skills
- Recognition and professional advancement
- Greater confidence



*'My mentor introduced me to her network of activists and leaders, including ministers and parliamentarians. It made me feel more responsible, and more eager to serve more and better my local community'.*

*When the programme was finished], I felt as if I had returned from a long journey filled with countless exposures and tools to face my own journey'*



*'I used to be hesitant and afraid to speak publicly, or even share my point of view in the municipal meetings. Mentorship helped me get better with every interaction, [learning] how to confidently speak in meetings, even to approach media platforms and respond to their invitations'.*

*'I was more present in my village and people talked to me directly. I am achieving my plans and people know that I am doing that. Before, I used to stay in the background under the name of my municipality. [Now] I have more self-confidence—all thanks to my mentor.'*

# Formal Mentoring Project

**Mentoring**

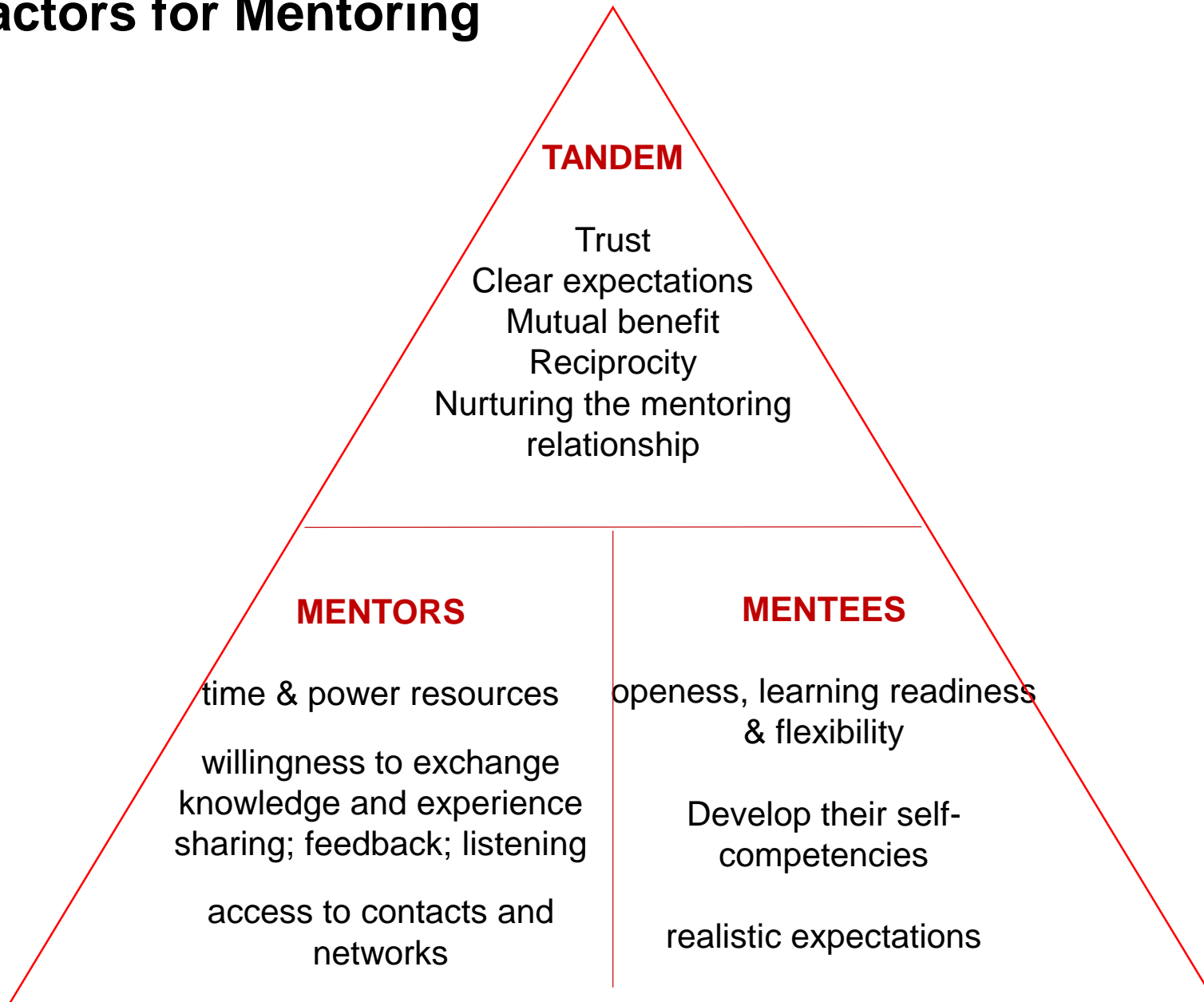
**Trainings & Workshops**

**Networking  
(Local and  
Regional)**

**Common  
Activities**



# Success Factors for Mentoring



## Tips for success

- Pairing
- Selection of mentors and mentees better to be from same geographical area
- The selection and pairing of tandems is a key success factor for the project to succeed.
- Ensure that tandems well-understand the concept of mentoring
- Ensure motivated and committed participants
- Clear action plan and objectives
- A practical experience that mentors and mentees can work on together





***“I wish I had years ago learned what I had learned during this period. This would have made me make different decisions than those I took in the past”.***

Samah Samamreh, Daheria Local Council Member

**Creating a Mentoring  
Programme for Women**  
in the Middle East and North Africa

**Duos for  
Empowerment**





# Contact



**Hiba Tijani**

Component Manager, Ramallah

Hiba.tijani@giz.de

M +970 598 929 751



[www.giz.de](http://www.giz.de)

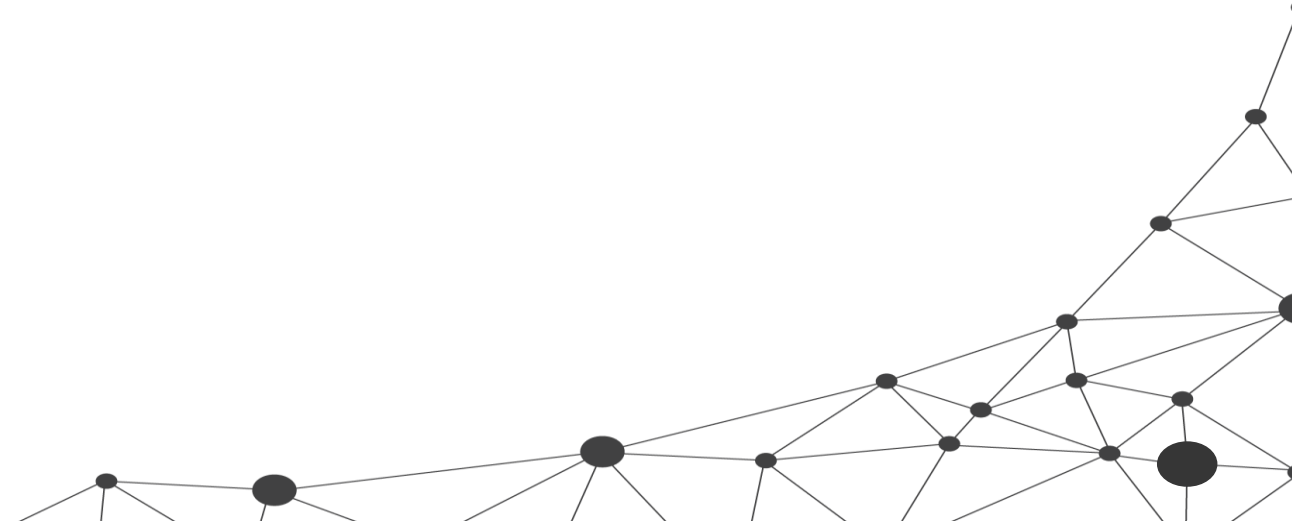


[https://twitter.com/giz\\_gmbh](https://twitter.com/giz_gmbh)



<https://www.linkedin.com/company/gizgmbh>

# Discussion



# المرأة في المراكز القيادية في البلديات



منهجية وأهداف مجموعة العمل - يمنى الشكر غريب

# اهمية دور المرأة في القيادة



- **بيانات الأمم المتحدة :** في الدول المتأثرة بالنزاعات، يجلب تمثيل المرأة في الحياة العامة مصداقية متزايدة لعمليات السلام والمفاوضات، ما يساعد على توحيد المجتمعات المنقسمة.
- **الدراسات :** التنوع بين الجنسين في أدوار العمل أو في اتخاذ القرار وفي فعاليات التنظيم للمؤسسات تسهم في نتائج أفضل.
- **الأبحاث:** رؤية المزيد من النساء في السلطة يزيد من تطلعات الفتيات التعليمية والمهنية. وقد غزت الفتيات القطاع الأكاديمي والعلمي والعملية وبات ممكنا لها التقدم نحو المواقع القيادية
- أثبتت العديد من السيدات القياديات امتلاكها فكرا إبداعيا وخططا جديدة ومبتكرة تغير مسار المجتمع بأكمله نحو الأفضل بعدما انفردت بكفاءة ومهارة عالية في خلق أفكار خارجة عن المألوف.
- **ذكاء المرأة العاطفي** يحفز فريق العمل ويثمر تواسلا شفافا ويثير الجهود والطاقات الكامنة ما يعد أكثر نجاحًا في إدارة المؤسسات من الطرق الحاسمة والمنفرة أحيانا

# الواقع الحالي



□ نصف قرن من الاتفاقات الدولية ومن جهود الحكومات والمنظمات الدولية والمحلية لتعزيز دور المرأة كشريك على قدم المساواة مع الرجل في الحياة السياسية والشأن العام لم تكن كافية لتحقيق هذا الهدف والمشاركة الكاملة للمرأة في الشأن العام، بما في ذلك التنمية المحلية في البلديات. ويرى تقرير للأمم المتحدة أنه في وتيرة التقدم الحالية، لن يتم تحقيق التمثيل البرلماني المتساوي حتى عام 2062.

□ النساء في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا يواجهن عوائق قانونية واجتماعية واقتصادية كبيرة تعيق تقدمهن نحو تحقيق المساواة وتحقيق إمكاناتهن الكاملة في الحياة العامة بعدما لم يمكنهنّ التعليم من الوصول إلى مناصب صنع القرار



## ارقام لبنانية معبرة

- تمثيل المرأة ما يزال ناقصاً في مناصب صنع القرار فيما تواجه تحديات فريدة في الوصول إلى الموارد والفرص وأنظمة الدعم. فعلى سبيل المثال لا الحصر
- المرأة في لبنان ولا سيما في الجبل تحرك للعمل الإجتماعي والمدني وتوفر من ضمن المنظمات الخدمات والدعم الإجتماعي دون ان تبلغ مناصب صنع القرار.
- في مجلس النواب اللبناني اليوم 8 نساء مقابل 120 نائباً النساء بعدما ترشحت 157 امرأة انخرطت 118 في 64 لائحة انتخابية بين 103 لائحة امتنافسة،
- خلال الإنتخابات البلدية الأخيرة، ارتفع عدد المرشحات، واحتلت محافظة جبل لبنان المرتبة الثانية في ترشح النساء للمقاعد البلدية (528) والمقاعد المختارية (156). وسجل جبل لبنان أعلى عدد من النساء المنتخبات للمقاعد البلدية والمختارية (246 مقعداً في البلديات و17 مقعد مختار للنساء). اي بارتفاع 15% مقارنةً بنتائج إنتخابات 2010 في التمثيل المحلي.

# ارقام عربية معبرة

- في تونس سجلت المجالس المحلية افي نتائجها النهائية بالدور الأول والنتائج الأولية للدور الثاني، تراجعوا واضحا في تمثيل المرأة، التي بلغت 10.19%.
- وهي تمثل النسبة الأضعف في تمثيلية النساء على امتداد الـ13 سنة الماضية خلال المواعيد الانتخابية للمجالس بمختلف تشكيلاتها



- في مناطق البادية الأردنية (14%) مقابل (86%) للذكور بلغت نسبة المرأة كموظفة في البلديات، وترى دراسة «واقع تمثيل ومشاركة المرأة في المجالس المحلية في البادية الأردنية» التي أعدها مركز الثريا للدراسات ان هذا يعكس «العقلية التي يدار بها العمل البلدي على مستوى الأردن بشكل عام»



كيف نعزز  
مشاركة المرأة  
في المواقع  
القيادية؟



# موجبات المواجفة



- المرأة شريك اساسي في تطور المجتمع ودورها فاعل وحيوي في تلمس حاجات المجتمع المحلي ومعرفة همومه وتطلعاته. لذا يجب عليها الاستمرار في الترشح والحضور في كل الميادين (التمثيل في البلديات اسهل)
- حتى يتاح للمرأة تحمّل المسؤولية العامة والقيام بدور قيادي ورائد في الحياة العامة القوانين عنصر مهم واسباسي ويتوجب المناصرة من اجل لاصلاحات تشريعية لتعديل القوانين التمييزية وتعزيز المساواة بين الجنسين في التمثيل السياسي لكن التشريع لا يكفي وحده
- ضرورة العمل على خلق بيئة حاضنة اجتماعية ودينية وسياسية وتربوية لا تغرق في الانماط المعروفة لمقاربة وضع المرأة وتشجع وصولها الى المواقع القيادية وتسهل لها عملها في مرحلة توليها المسؤولية
- اهمية تمكين المرأة وتعزيز قدراتها لبناء الثقة والشراكات وصولا الى التنمية
- السؤال: ماذا يمكن لمجموعتنا ان تقوم به في هذا المجال ووفق اي منهجية؟



# أهداف مجموعة العمل

- تبادل المعرفة حول الاصلاحات القانونية والممارسات الجيدة وتطوير الحلول لتعزيز قيادة المرأة في البلديات ضمن بيئة داعمة يكون للمرأة فيها دور فاعل ومنتج ورائد في الإدارة البلدية والمحلية
- تزويد المرشحات والنساء الناشطات في مجال الحكم المحلي بالأدوات والمعرفة اللازمة للتصدي بفعالية للعقبات وتعزيز مبادرات التنمية المحلية.
- توفير منصة للشبكات والمبادرات المحلية الهادفة لتمكين المرشحات للانتخابات البلدية والعمل المهني داخل البلديات، بالمشاركة مع أصحاب المصلحة من كل المستويات بمن فيهم المسؤولون الحكوميون وقادة المجتمع المحلي ومنظمات المجتمع المدني.
- دعم المرأة في بناء الثقة واقامة شراكات مثمرة مع مختلف أصحاب المصلحة لحل المشاكل وللعب دور حاسم في مجالات التنمية المستدامة
- تمكين المرأة وتعزيز معرفتها وقدراتها ومهاراتها في الادارة والتواصل لمزيد من الفرص وتعزيز المعرفة بالجوانب القانونية، وحقوق المرأة، والحكم الرشيد، والتواصل، والتفاوض، وإدارة المشاريع، والدعوة، وزيادة الوعي
- توفير الإرشاد من أجل مواجهة التحديات التي تعيق النساء في مرحلة الانتخابات ودعمهن على المدى البعيد في السياسة.



# المنهجية المعتمدة

- نتائج وتوصيات ندوتي شباط ونيسان 2024 اساسا : تقدّم في المشهد الحالي في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتحديات مستمرة
- البداية مع مجموعة التركيز في تقييم الاحتياجات وتحديد الفجوات في المهارات القيادية والعوائق المؤسسية والتحديات المجتمعية
- اعتماد الصيغ الرشيقة والاسلوب التشاركي في استنباط المعلومات والمسارات والحلول في مرحلتي الانتخابات وتولي المسؤولية
- تتضمن التنسيقات المقترحة اجتماعات مجموعات التركيز، والندوات عبر الإنترنت، وورش العمل التدريبية الافتراضية، ودوائر التعلم بين الأقران، ومنتديات أفضل الممارسات، والتوصل الى حلول للعمل عليها.

# أنشطة المجموعة

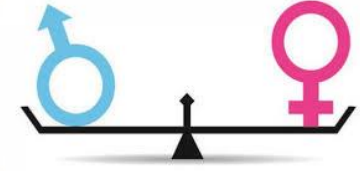
- تشمل أنشطة مجموعة العمل فعاليات افتراضية وشخصية على حد سواء،
- إعداد المحتوى وإنتاج المواد الرقمية. ( المدونات الصوتية ومقاطع الفيديو والمقابلات حول أمثلة الممارسات الجيدة). يكون هذا المحتوى الرقمي متاحًا للمشاركين على المنصة الإلكترونية. ويتلقى المشاركون شرحًا تقنيًا وتعليمات حول استخدام الأدوات الإلكترونية.
- استشارات تقنية للخبراء تركز على المواضيع المطروحة بما في ذلك المحاضرات وعرض قصص النجاح
- استشارات بين النظراء المشاركين لتحديد ومناقشة التحديات القائمة والدروس المستفادة من الممارسات البلدية الجارية.
- وضع حلول للتحديات التي تم تحديدها من قبل المشاركين

# المواضيع المقترحة





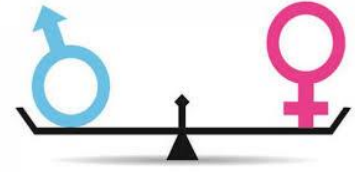
## المواضيع المقترحة



- المعوقات القانونية وأثرها على انتخاب المرأة وأدوارها: تقييم مزايا وعيوب الكوتا على المدى القصير والطويل.
- فرص وتحديات المشاركة الكاملة للمرأة في السياسة والشؤون العامة: دراسة استراتيجيات التغلب على العقبات الناجمة عن دور الأحزاب السياسية والأسر والمفاهيم المجتمعية التقليدية خلال مرحلة الانتخابات وأثناء تولي المسؤولية.
- القيادة النسائية والحكم الرشيد في الوظائف البلدية: استكشاف القيمة المضافة للقيادة النسائية في مكافحة الفساد وتعزيز الوصول إلى المعلومات وتعزيز الانفتاح على المجتمع.



## المواضيع المقترحة



- المعوقات المالية التي تعيق تقدم المرأة: استراتيجيات تمويل الحملات الانتخابية وضمان التمويل الكافي لمشاريع المرأة في التنمية المحلية.
- بناء الثقة المجتمعية من أجل الفوز بالانتخابات وتنفيذ المشاريع اللازمة لهذا المجتمع: تقييم معرفة المرأة بحقوقها القانونية وتنفيذ المشاريع المجتمعية.
- مناصرة المرأة لدور فعال في المجتمعات: استكشاف كيفية مناصرة المرأة للمشاريع والتواصل بشأنها مع أصحاب المصلحة المعنيين المرأة والرقمنة: مناقشة كيفية مساهمة المرأة بفعالية في التحول الرقمي داخل البلديات والمجتمعات المحلية.
- تصوير المرأة في التعليم: استكشاف إدراج أدوار المرأة في السياسات والاستراتيجيات المحلية لدمج هذه الأدوار في البرنامج التعليمي

# النتائج المتوقعة

- توسع نطاق التوعية من خلال دمج المزيد من البلديات في شبكة المدن المترابطة
- -ورشة عمل إقليمية تم التخطيط لها وإدارتها (تشارك فيها 25 بلدية)
- - تنظيم حدث شبكي رئيسي افتراضي (تشارك فيه 25 بلدية)
- -ما لا يقل عن 40% من الأعضاء المسجلين في شبكة منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا يشاركون بنشاط في أنشطة المدن المترابطة
- نمت تعبئة أكثر من 15 بلدية من خلال وسائل التواصل الاجتماعي والمنصات والفعاليات
- توثيق المعرفة المترجمة فيما يتعلق بالطرق المعمول بها لمعالجة حالات محددة إلى جانب التقنيات والعمليات والاستراتيجيات المعتمدة ومشاركتها ونشرها داخل مجموعة العمل. ويهدف تبادل المعرفة هذا إلى توجيه عملية صنع القرار وحل المشكلات ومبادرات تحسين الأداء.



# Women leadership in municipalities المرأة في المراكز القيادية في البلديات

Home ► Network MENA

<https://community.connective-cities.net/en/group/230/stream>

